

CÉLÉBRATIONS EUCHARISTIQUES du 17 mars au 25 mars 2018
EUCHARISTIC CELEBRATIONS from March 17 to March 25, 2018

Samedi / Saturday – 17

17h00 / 5:00 p.m. - Constant Sandik / *Thérèse*

Dimanche / Sunday – 18 5^e dimanche du Carême / 5th Sunday of Lent

9h00 / 9:00 a.m. - Pour les membres de la paroisse – le Recteur /
 - For the people of the parish - the Rector
 10h30 / 10:30 a.m. - Léo-Paul Groulx (10^e anniv.) / *Micheline Groulx et Francis Valine*

- Intentions de Mikael Meka-Mevoung / *Mikael*
- Florent Patenaude / *la famille*
- Ghyslaine Gosselin / *son époux et ses enfants*
- Blanche et Jean-Marie Cheff / *leur fils Georges*
- Jeannine Arial / *son époux Robert*
- Gail Leibel / *la famille Dorval*
- Gilberte Marcotte-Courtemanche / *Jean-Pierre Blais*
- Eric Poulin / *son épouse Margo*
- Monique Bastien-D'Amour / *The family*
- Alexandra Bélanger / *Nicole et Michel Drapeau*
- Bernice Hendley / *Julie et Pauline*

12h00 / 12:00 p.m.

17h00 / 5:00 p.m.

19h30 / 7:30 p.m.

Lundi / Monday – 19

**Saint Joseph, époux de la Vierge Marie /
 Saint Joseph, Husband of the Blessed Virgin Mary**

12h15 / 12:15 p.m.

17h00 / 5:00 p.m.

- In honor of St. Joseph and St. André / *A parishioner*
- En l'honneur de saint Joseph et saint André / *une paroissienne*

Mardi / Tuesday – 20

12h15 / 12:15 p.m.

17h00 / 5:00 p.m.

-
- Annette Toscano / *ses enfants et ses amis*

Mercredi / Wednesday – 21

12h15 / 12:15 p.m.

17h00 / 5:00 p.m.

- Deceased members of the Funtek-Fabian family /
The Funtek family
- Intentions de la famille Trudel / *Pauline Trudel*

Jeudi / Thursday – 22

12h15 / 12:15 p.m.

17h00 / 5:00 p.m.

- Rev. Daniel Balbuena / *Alita Marriott*
- Robert Gendron / *Daniel*

Vendredi / Friday – 23

12h15 / 12:15 p.m.

17h00 / 5:00 p.m.

-
-

Samedi / Saturday – 24

17h00 / 5:00 p.m.

- Membres défunts de la famille Sabourin / *Pauline*

**Dimanche / Sunday – 25 Dimanche des Rameaux et de la passion du Seigneur /
 Palm Sunday of the Passion of the Lord**

9h00 / 9:00 a.m.

10h30 / 10:30 a.m.

- Pour les membres de la paroisse – le Recteur /
- For the people of the parish - the Rector
- Thérèse Gagnon-Castonguay / *son époux Denis*
- Intentions de Mikael Meka-Mevoung / *Mikael*
- Jules Lussier / *la famille*
- Norman Castonguay / *la famille*
- Blanche et Jean-Marie Cheff / *leur fils Georges*
- Bertrand Raymond / *sa famille*
- Madeleine LeVasseur (1^e anniv.) /
son époux Armand et ses enfants
- Raymonde T. Armand (4^e anniv.) / *sa fille Vardha*
- Normand Derouin / *Suzanne Bertrand*
- Blanche Hurtubise / *Daniel*
- Alexandra Bélanger (20^e anniv.) / *Nicole et Michel Drapeau*
- Paul Tarnowski / *Pauline Trudel*

12h00 / 12:00 p.m.

17h00 / 5:00 p.m.

19h30 / 7:30 p.m.

10-11 mars 2018 / March 10-11, 2018	
Offrandes / Offerings	Revenus / Revenue
Offrandes du dimanche / Sunday offerings	\$ 5,302.00
Dépôts directs / Direct deposits	\$ 696.00
Autres revenus / Other revenue	\$ 2,533.00
Nouvel autel / New altar	\$ 310.00
Total	\$ 8,841.00

5^e DIMANCHE DU CARÊME (18 MARS 2018)

Rien de ce monde ne nous est indifférent. Nous devons faire advenir un authentique progrès social et moral (pape François).

Cathédrale Notre-Dame

Développement et Paix – Carême de partage

En ce Dimanche de la solidarité, nous vous remercions pour votre générosité. Votre don vient en aide à nos sœurs et nos frères du monde entier – du Cambodge au Liban, jusqu'au Nigeria et bien au-delà! Le thème de notre Carême de partage, *Ensemble pour la paix*, tout en nous invitant à construire la paix par le dialogue et la réconciliation, nous porte à considérer le pardon comme une source d'espérance pour l'avenir. C'est ce qu'a souligné le pape François à l'occasion du Jubilé de la Miséricorde: «Le pardon est une force qui ressuscite en vie nouvelle et donne le courage pour regarder l'avenir avec espérance». Merci de nous aider à créer cet avenir rempli d'espoir!

Il y aura une présentation cette fin de semaine, **17 et 18 mars**, à toutes les messes.

Messe chrismale

Tous les diocésains, diocésaines sont invités à participer à la célébration de la Messe chrismale qui aura lieu à la cathédrale Notre-Dame d'Ottawa, le mardi de la Semaine sainte, soit **le 27 mars prochain à 19h30**.

Célébration pénitentielle et confession pendant le Carême

- un service pénitentielle paroissial: le dimanche 18 mars à 15h30
- le Samedi saint 31 mars de 15h à 16h

Il y a toujours des confessions 15 minutes avant chaque messe.

Triduum Pascal

Jedi saint – 29 mars

19h30 Célébration bilingue en mémoire de la Cène du Seigneur suivie de l'adoration jusqu'à 22h.

Vendredi saint – 30 mars, jour de jeûne et d'abstinence

15h Célébration bilingue de la Passion du Seigneur

Samedi saint – 31 mars

20h Veillée pascale bilingue

Dimanche de Pâques – 1 avril

9h00 Messe bilingue

10h30 Messe en français

12h Messe en anglais

17h Messe en français

19h30 Messe en anglais

Concert Jean Paul II

À l'occasion de son 13^e anniversaire de décès, il y aura un concert en la cathédrale Notre-Dame le vendredi **23 mars à 19h**. Ana Toumine, soprano, Mariusz Monczak, violon, Nadia Monczak, violon, Jenna Richards, accompagnatrice, l'ensemble Con Brio de Montréal et le Ottawa Classical Choir sous la direction de Michel Brousseau interpréteront les œuvres de Vivaldi, Händel, Mozart, Verdi, Puccini, Sarkissian et autres. Liliana Komorowska lira des extraits des œuvres littéraires et des réflexions de Jean-Paul II. Entrée libre. Renseignements: 613-241-7496.

Enfants recherchés pour la chorale des enfants de la cathédrale Notre-Dame

Les répétitions sont les mercredis de 18h à 19h30 et la chorale chante deux messes du dimanche par mois à 9h (vous pouvez continuer à fréquenter votre paroisse). Nous accueillons les enfants du primaire au secondaire. Aucune expérience, aucun frais, aucune audition. Stationnement gratuit. Les ados pourront accumuler des heures de bénévolat. Directrice de la chorale: notredameenfantschildren@gmail.com ou 613-726-0454.

✦ L'Église diocésaine ✦ Voir www.catholiqueottawa.ca

Chemin de croix au centre-ville d'Ottawa

Communion et Libération organise encore une fois le grand Chemin de croix du **Vendredi saint, le 30 mars**. Celui-ci partira de la basilique St. Patrick à **9h30** et se terminera à la cathédrale Notre-Dame à 12h. Mgr Terrence Prendergast dirigera le Chemin de croix. Nous sommes tous et toutes invités à venir participer à cette expérience de foi. Renseignements: David McConkey clonottawa@gmail.com.

Sommet de la Nouvelle Évangélisation 2018

Les 27 et 28 avril 2018, la conférence sur la nouvelle évangélisation réunira plus de 5000 catholiques venant de partout en Amérique du nord. L'événement aura lieu au centre de convention Infinité, ici à Ottawa. Vous pouvez vous inscrire en ligne <https://www.newevangelization.ca>. Ne tardez pas à acheter vos billets!

5th SUNDAY OF LENT (MARCH 18, 2018)

Nothing in this world is indifferent to us. We must strive toward an authentic social and moral progress (Pope Francis).

Notre Dame Cathedral

Development and Peace -Share Lent

We wish to thank you for your generosity on this Development and Peace Solidarity Sunday. Your donation will be used to help our sisters and brothers all over the world – from Lebanon to Cambodia, to Nigeria and beyond! The theme of our Share Lent campaign, *Together for Peace*, invites us to build peace through dialogue and reconciliation and to consider mercy as a source of hope for the future. This is what Pope Francis underlined on the occasion of the Jubilee of Mercy: «Mercy is the force that reawakens us to new life and instils in us the courage to look to the future with hope». Thank you for helping us create a future filled with hope!

There will be a presentation at all the masses this weekend, **March 17 and 18.**

Chrism Mass

All are invited to participate in the Chrism Mass at Notre Dame Cathedral on **Tuesday, March 27, 7:30 p.m.**

Lenten Sacrament of Reconciliation.

- Parish Penitential Service on March 18th, from 3:30 p.m. to 4:30 p.m.
- Holy Saturday, March 31st, from 3:00 p.m. to 4:00 p.m.

There are always confessions 15 minutes before each Mass.

Easter Triduum

Holy Thursday – March 29

7:30 p.m. - Bilingual celebration in memory of the Lord's Supper followed by adoration until 10:00 p.m.

Good Friday – March 30 - Day of fasting and abstinence

3:00 p.m. – Bilingual celebration of the Lord's Passion

Holy Saturday – March 31

8:00 p.m. – Bilingual Easter Vigil

Easter Sunday – April 1

9:00 a.m.	Bilingual mass	5:00 p.m.	Mass in French
10:30 a.m.	Mass in French	7:30 p.m.	Mass in English
12:00 p.m.	Mass in English		

Concert John Paul II

On the occasion of the 13th anniversary of his death, a concert will take place at Notre Dame Cathedral on **Fri., Mar. 23, 7:00 p.m.** With Ana Toumine, soprano, Mariusz Monczak, violin, Nadia Monczak, violin, Jenna Richards, accompanist, the Ensemble Con Brio of Montreal and the Ottawa Classical Choir directed by Michel Brousseau. Readings of Pope John Paul II's reflections and literary works will be presented by Liliana Komorowska. Free. Info: 613-241-7496.

Come join the Children's Choir at Notre Dame Cathedral

Your commitment includes Wednesday rehearsals, 6:00 - 7:30 pm and two Sunday Masses per month at 9:00 am (you don't need to give up your parish). We welcome children from primary grades to high school. No experience needed, no charge, no audition, and free parking. Qualifies as volunteer hours for teens. The director can be reached directly at notredameenfantschildren@gmail.com.

Diocesan Church † See www.CatholicOttawa.ca

Monthly Pro-life Mass

Pilgrimage of prayer for the establishment of a Pro-life Centre in Ottawa. Good Shepherd Parish, 3092 Innes Rd, Gloucester on **March 17, 10:00 a.m.** Sponsored by Pro-life Doctors. Info: wandawoj@rogers.com or 613-831-2515.

Heart of Worship – Adoration Night

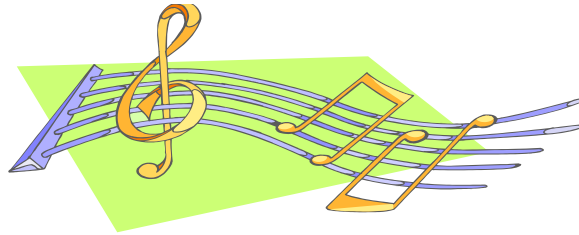
Tuesday, March 20 from 7p.m. to 9 p.m. at Holy Redeemer Parish. Evening includes a short spiritual talk, praise and worship music, silent adoration, confession, food and fellowship.

Lenten Recollection

Saturday, March 24, from 1 p.m. to 4 p.m. at the Assumption of the Blessed Virgin Mary Parish on 320 Olmstead Street, Vanier.

Communion and Liberation - Way of the Cross

On **Good Friday, March 30**, through the streets of downtown Ottawa. Led by Most. Rev. Terrence Prendergast S.J., Archbishop of Ottawa. Departure at 9:30 a.m. from St. Patrick Basilica, 220 Kent St. Arrival around 12:00 Noon at Notre Dame Cathedral Basilica. Info: David McConkey clonottawa@gmail.com.



Programmes des messes bilingues / Programs for Bilingual Masses
Chantons les louanges du Seigneur – 17 mars 2018 à 17h00 et
le 18 mars 2018 2018 à 9h00
Hymns of Praise – March 17, 2018 at 5:00 p.m. and
March 18, 2018 at 9:00 a.m.
Directeur musical: Michel Guimont (613) 738-5025 #245
Directrice / Director: Joan Fearnley (Choeurs des femmes, Choeurs des
enfants / Women's Choir, Children's Choir)
Organiste / Organist: Jennifer Loveless

Prélude / Prelude:

Sonata in d minor on 'O Haupt voll Blut und Wunden' (excerpts)
F. Mendelssohn
Sonate en ré mineur sur 'O Haupt voll Blut und Wunden' (extraits)
F. Mendelssohn

Chant d'entrée / Processional Hymn:
O Cross of Christ

CBW 368

Préparation pénitentielle / Penitential Rite:
Kyrie

M. Guimont

Psaume Responsorial Psalm:
 A pure heart, create for me, O God.

CBW 57

Acclamation à l'Évangile / Gospel acclamation:
Acclamation carême 2

M.G.

Présentation des offrandes / Presentation of the Gifts:
Panis Angelicus

A. Caplet

Le pain des anges est devenu le pain des hommes. Le pain du ciel a remplacé
 tous les symboles. Prodiges merveilleux : le Seigneur est la nourriture du misérable
 et du pauvre esclave.

Bread of the Angel, Host sent down from God above; Body of Christ our Lord in
 token of His love: O gift most wonderful! Christ as our sacrament: humble, lowly,
 all share his sacred feast.

Sanctus:

DMV 258-1

Anamnesis:

DMV 258-1

Amen:

DMV 258-1

Agnus Dei:

DMV 293

Communion: Pain véritable

DMV 340

Méditation / Meditation:

Le grain de blé

DMV 421

Postlude:

Sonata in d minor on 'O Haupt voll Blut und Wunden' (excerpts)
F. Mendelssohn
Sonate en ré mineur sur 'O Haupt voll Blut und Wunden' (extraits)
F. Mendelssohn

Chantons les louanges du Seigneur
18 mars 2018, Dimanche 10h30 et 17h00
Directeur musical: Michel Guimont 613 738-5025 #245
Organistes: Jennifer Loveless / Barbara Hallam-Price

Prélude:

Sonate en ré mineur sur 'O Haupt voll Blut und Wunden' (extraits)
F. Mendelssohn

Chant d'entrée: Lumière des hommes

DMV 422

Rite pénitentiel:		DMV 169
Psaume responsorial: Crée en moi un cœur pur, ô mon Dieu.		M.G.
Acclamation à l'Évangile: Acclamation 2 Gloire et louange à toi, Seigneur Jésus.		M.G.
Présentation des offrandes: Judica Me, Deus (messe de 10h30) Rends-moi justice, ô mon Dieu, contre un peuple sans foi. De l'homme qui ruse et trahit, libère-moi! C'est toi, Dieu, ma forteresse!		J. Mundy
Le grain de blé (messe de 17h00)		DMV 421
Sanctus:		DMV 258-1
Anamnesis:		DMV 258-1
Amen:		DMV 258-1
Agnus Dei:		DMV 293
Communion:	Tu es le Dieu fidèle	DMV 346
Méditation:	In Monte Oliveti	Mgr Ronan
Au mont des Oliviers, il pria en s'adressant à son Père : «Père, si cela est possible, faites que ce calice s'éloigne de moi; car si l'esprit est prompt, la chair est faible; veillez et priez pour ne pas entrer en tentation; car si l'esprit est prompt, la chair est faible».		
Postlude:	Sonate en ré mineur sur 'O Haupt voll Blut und Wunden' (extraits)	
	F. Mendelssohn	
<p>Hymns of Praise March 18, 2018 Sunday at 12 Noon and 7:30 p.m. Musical Director: Michel Guimont 613 738-5025 #245 Organists: Jennifer Loveless / Barbara Hallam-Price</p>		
Prelude:	Sonata in d minor on 'O Haupt voll Blut und Wunden' (excerpts)	
	F. Mendelssohn	
Processional Hymn:	Take Up Your Cross	CBW 353
Penitential Rite:		M.G.
Responsorial Psalm: (noon Mass) A pure heart, create for me, O God.		CBW 57
(7:30 p.m. Mass) With the Lord there is mercy, and fullness of redemption.		CBW 56
Gospel Acclamation: Acclamation 2 Glory and praise to you, Lord Jesus Christ.		M.G.
Presentation of the Gifts: Judica Me, Deus (Noon Mass) Give me justice, O God and plead my cause against a nation that is faithless. From the deceitful and cunning, rescue me, for you, O God, are my strength.		J. Mundy
Healer of our Every Ill (7:30 p.m. Mass)		CBW 363
Eucharistic Acclamations:		M.G.
Lamb of God:		CBW 293
Communion:	Lenten Communion Antiphons	J. Biery
(12:00 p.m. Mass) If you serve me, follow me; and where I am my servant will also be.		
(7:30 p.m. Mass) Whoever is alive and believes in the Lord will never die, will never die, will never die.		
Meditation:	In Monte Oliveti (12:00 p.m. Mass)	Mgr Ronan
He prayed to his father on Mount Olivet: Father, if it be possible, let this chalice pass from me. The spirit is indeed willing, but the flesh is weak. Watch and pray that you are not put to the test. The spirit is indeed willing, but the flesh is weak.		
Recessional Hymn:	Great God of Mercy	CBW 361
Postlude:	Sonata in d minor on 'O Haupt voll Blut und Wunden' (excerpts)	
	F. Mendelssohn	